

Table of contents	Tabla de contenidos
<p>1 CERTIFICATION PROCEDURE</p> <p>1.1 General</p> <p>1.2 Audit Preparation</p> <p>1.3 Audit Stage 1</p> <p>1.4 Audit Stage 2 – Certification Audit</p> <p>1.5 Award of Certificate</p> <p>2 SURVEILLANCE AUDITS</p> <p>3 UNANNOUNCED AUDITS</p> <p>4 RECERTIFICATION AUDITS</p> <p>5 CONDUCTING OF AUDITS USING INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY (ICT)</p> <p>6 SPECIAL AUDITS</p> <p>7 TRANSFER OF CERTIFICATES FROM OTHER CERTIFICATION BODIES</p> <p>8 MULTIPLE FUNCTIONS ACROSS MORE THAN ONE SITE</p> <p>9 MANAGEMENT OF NON-CONFORMITIES</p> <p>10 LOGO USE</p> <p>11 NOTIFICATION</p> <p>12 CERTIFICATE SUSPENSION, WITHDRAWAL OR SCOPE REDUCTION</p> <p>If you should require any further information, then please do not hesitate to contact us. We will be pleased to help you.</p> <p>Please contact us via mail at info.tncert@tuev-nord.de or by telephone at 0800 245 74 57 (Free-phone from within Germany) or +49 511 9986-1222 from abroad.</p> <p>TÜV NORD CERT GmbH</p> <p>Langemarckstraße 20</p> <p>45141 Essen/ Germany</p> <p>www.tuev-nord-cert.com</p> <p>The rules and descriptions of service and performance regarding certification according to the FSSC 22000 apply alongside our offer. They are valid alongside the general Conditions of Certification.</p> <p>Further applicable documents and rules can be found on the FSSC website (www.FSSC22000.com).</p>	<p>1 PROCEDIMIENTO DE CERTIFICACIÓN</p> <p>1.1 General</p> <p>1.2 Preparación de Auditoría</p> <p>1.3 Auditoría Fase 1</p> <p>1.4 Auditoría Fase 2 – Auditoría de Certificación</p> <p>1.5 Concesión de certificado</p> <p>2 AUDITORÍAS DE SEGUIMIENTO</p> <p>3 AUDITORÍAS NO ANUNCIADAS</p> <p>4 AUDITORÍAS DE RECERTIFICACIÓN</p> <p>5 REALIZACIÓN DE AUDITORÍAS UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TIC)</p> <p>6 AUDITORÍAS ESPECIALES</p> <p>7 TRANSFERENCIA DE CERTIFICADOS DE OTROS ORGANISMOS DE CERTIFICACIÓN</p> <p>8 FUNCIONES MÚLTIPLES EN MÁS DE UN SITIO</p> <p>9 GESTIÓN DE NO CONFORMIDADES</p> <p>10 USO DE LOGOTIPO</p> <p>11 NOTIFICACIÓN</p> <p>12 SUSPENSIÓN, CANCELACIÓN O REDUCCIÓN DEL ALCANCE EN EL CERTIFICADO</p> <p>Si necesita más información, no dude en ponerse en contacto con nosotros. Estaremos encantados de ayudarle.</p> <p>Póngase en contacto con nosotros por correo electrónico a info.tncert@tuev-nord.de o por teléfono 0800245 7457 (teléfono gratuito desde Alemania) o +49511 99 86 1222 desde el extranjero.</p> <p>Langemarckstraße 20</p> <p>45414 Essen</p> <p>Germany</p> <p>www.tuev-nord-cert.de</p> <p>Las reglas y descripciones de servicio y desempeño con respecto a la certificación de acuerdo con la FSSC 22000 se aplican junto con nuestra oferta. Son válidas junto con las Condiciones generales de Certificación.</p> <p>Se pueden encontrar más documentos y reglas aplicables en el sitio web de la FSSC (www.FSSC22000.com).</p>

<p>The auditors are selected by the Head of the Certification Body of TÜV NORD CERT GmbH under their approvals for the particular sector and their qualification.</p> <p>The client accepts the requirements of FSSC 22000:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Share information concerning the certified organization with the Foundation, GFSI and governmental authorities when appropriate. ▪ Display information with regards to the certified status on the website of the Foundation in the FSSC 22000 Register of Certified Organizations. ▪ For the purposes of the FSSC 22000 Integrity Program, to allow assessors from the Foundation on their premises to witness the CBs auditors during FSSC 22000 audits. ▪ In the case of a product recall, the client shall inform the certification body immediately and will describe the details regarding the incident. For its part, the certification body will take suitable steps to assess the situation and its impact on the certification and will take appropriate action. <p>The following mailbox shall be used for the information of the CB: tncert-food-recall@tuev-nord.de</p> <p>1 CERTIFICATION PROCEDURE</p> <p>1.1 General Annual audits shall take place to ensure certificate validity or that recertification is granted before the expiry date of the certificate. Surveillance audits shall be conducted within the calendar year. The 3-year certification cycle shall be respected. The audit shall be conducted over a continuous number of days. The audit shall be carried out in a mutually agreed language. An interpreter may be added to the team.</p> <p>1.2 Audit Preparation Following the signing of the contract, the auditor prepares for the audit based on the questionnaire filled in by the customer and the calculation sheet and discusses and agrees to the further procedure with the organization to be audited. During preparation for the surveillance or recertification audit, the organizations to be audited must report fundamental changes in their organizational structure or changes in procedure to the certification body. The organization shall ensure that the relevant products and/ or services and related processes for the scope of certification are in place and can be assessed during the audit.</p>	<p>Los auditores son seleccionados por el Jefe del Organismo de Certificación de TÜV NORD CERT GmbH de acuerdo con sus aprobaciones para el sector en particular y su calificación.</p> <p>El cliente acepta los requerimientos de FSSC 22000:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Compartir información sobre la organización certificada con la Fundación, GFSI y las autoridades gubernamentales cuando sea apropiado. ▪ Mostrar información sobre el estado de certificación en el sitio web de la Fundación en el Registro de Organizaciones Certificadas FSSC 22000. ▪ Para los propósitos del Programa de Integridad FSSC 22000, permitir que los evaluadores de la Fundación tengan acceso a sus instalaciones para testificar al organismo de certificación durante auditorías de FSSC 22000. ▪ In caso de un retiro de producto, el cliente deberá informar al organismo de certificación de inmediato y describirá los detalles relacionados con el incidente. Por su parte, el organismo de certificación tomará las medidas adecuadas para evaluar la situación y su impacto en la certificación y tomará las medidas oportunas. <p>El siguiente buzón se utilizará para la información de la EC: tncert-food-recall@tuev-nord.de</p> <p>1 PROCEDIMIENTO DE CERTIFICACIÓN</p> <p>1.1 General Se realizarán auditorías anuales para garantizar la validez del certificado o que la recertificación se conceda antes de la fecha de vencimiento del certificado. Las auditorías de vigilancia se realizarán dentro del año calendario. Se respetará el ciclo de certificación de 3 años. La auditoría se llevará a cabo durante un número continuo de días. La auditoría se llevará a cabo en un idioma de mutuo acuerdo. Se puede agregar un intérprete al equipo.</p> <p>1.2 Preparación de la auditoría Después de la firma del contrato, el auditor se prepara para la auditoría basándose en el cuestionario completado por el cliente y la hoja de cálculo, y discute y acuerda el procedimiento adicional con la organización a auditar. Durante la preparación para la auditoría de vigilancia o recertificación, las organizaciones que serán auditadas tienen el deber de informar cambios fundamentales en su estructura organizacional o cambios en el procedimiento al organismo de certificación.</p>
---	---

<p>1.3 Audit Stage 1 The Stage 1 audit is conducted to audit the management system documentation of the customer,</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ assess the site and site-specific conditions of the customer and hold discussions with the personnel of the organization to determine the degree of preparedness for the Stage 2 audit, ▪ assess the status of the customer and his understanding of the requirements of FSSC 22000, particularly regarding the identification of key performance or significant aspects, processes, objectives and operation of the management system, ▪ collect necessary information regarding the scope of the management system, processes and location(s) of the client, and related statutory and regulatory aspects and compliance (e.g. food safety legal aspects of the client's operation, associated risks, etc.), ▪ review the allocation of resources for the stage 2 audit and agree with the client on the details of the stage 2 audit, ▪ evaluate if the internal audits and management review are being planned and performed, and that the level of implementation of the management system substantiates that the client is ready for the stage 2 audit. <p>If nonconformities were identified in the stage 1 audit, these must be corrected by the customer before the stage 2 audit. If in the end it cannot be established positively that the customer is ready for the Stage 2 Audit, the audit is broken off after the Stage 1 Audit. The lead auditor is responsible for the coordination of the activities of the stage 1 audit and if necessary for coordination and cooperation of the auditors concerned amongst themselves.</p> <p>1.4 Audit Stage 2 – Certification Audit The customer receives an audit plan at the beginning of the stage 2 audit. The plan is agreed upon with the customer in advance. The audit begins with a start-up meeting, in which the participants are introduced to each other. The procedure to be followed in the audit is explained. Within the framework of the audit at the organization's premises, the auditors review and assess the effectiveness of the management system which has been installed. The basis for this is standard FSSC 22000 respectively. The task of the auditors is to compare the practical application of the management system with the documented processes and to assess them with the fulfilment of the requirements of the standard. This is achieved by employing questioning of the employees, examining the relevant documents, records, orders and</p>	<p>La organización debe asegurarse de que los productos y / o servicios relevantes y los procesos relacionados para el alcance de la certificación estén en su lugar y puedan ser evaluados durante la auditoría.</p> <p>1.3 Auditoría de Fase 1 La auditoría de la Etapa 1 se lleva a cabo con el fin de auditar la documentación del sistema de gestión del cliente,</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ evaluar el sitio y las condiciones específicas del sitio del cliente y mantener conversaciones con el personal de la organización para determinar el grado de preparación para la auditoría de Fase 2, ▪ evaluar el estado del cliente y su comprensión de los requisitos de FSSC 22000, en particular con respecto a la identificación del desempeño clave o aspectos, procesos, objetivos y operación del sistema de gestión importantes, ▪ recopilar la información necesaria con respecto al alcance del sistema de gestión, los procesos y la ubicación (es) del cliente, y los aspectos legales y reglamentarios relacionados y el cumplimiento (por ejemplo, aspectos legales de seguridad alimentaria de la operación del cliente, riesgos asociados, etc.), ▪ revisar la asignación de recursos para la auditoría de Fase 2 y acordar con el cliente los detalles de la auditoría de Fase 2, ▪ evaluar si las auditorías internas y la revisión por la dirección se están planificando y ejecutando, y si el nivel de implementación del sistema de gestión corrobora que el cliente está listo para Fase 2 de la auditoría. <p>Si se identificaron no conformidades en la auditoría de Fase 1, el cliente debe corregirlas antes de la auditoría Fase 2.</p> <p>Si al final no se puede establecer positivamente que el cliente está listo para la Auditoría de Fase 2, la auditoría se interrumpe después de la Auditoría de Fase 1. El auditor líder es responsable de la coordinación de las actividades de la auditoría de Fase 1, y si es necesario, de la coordinación y la cooperación de los auditores participantes entre ellos.</p> <p>1.4 Auditoría Fase 2 – Auditoría de Certificación El cliente recibe un plan de auditoría al inicio de la Fase 2. El plan se acuerda con el cliente de antemano. La auditoría comienza con una reunión inicial, en la que se presenta a los participantes. Se explica el procedimiento a seguir en la auditoría. En el marco de la auditoría en las instalaciones de la organización, los</p>
--	--

<p>guidelines and also by visiting relevant areas of the organization. A final meeting takes place at the end of the on-site audit. At least those employees take part in the audit who have management functions within the organization and whose areas were included in the audit. The lead auditor reports on the individual elements and explains the positive and negative results. If nonconformities are established, the lead auditor can only recommend the organization for the issue of the certificate after acceptance or verification of the corrective actions by the audit team, see Section 7 "Management of nonconformities". Attention must be drawn to this fact in the final meeting.</p> <p>The audit is documented in the audit report (the documentation must be separate for stage 1 and stage 2 audits) and is completed utilizing further records (e.g. audit questionnaire and hand-written records)</p> <p>1.5 Award of Certificate The certificate is issued when the certification procedure has been reviewed and released by the head of the certification body or his deputy or nominated representative. The person who reviews and releases the procedure may not have participated in the audit. The certificate can only be issued when the nonconformities have been accepted or verified by the audit team. The certificates are valid for 3 years. The audit report and the certificate will be uploaded to the FSSC Database (https://portal.fssc22000.com). FSSC charges a fee per site and year for registration in the Database. This amount is invoiced by TÜV NORD CERT and then passed on to FSSC.</p> <p>2 SURVEILLANCE AUDIT The company data are updated before the surveillance audit, to take any changes which have a significant influence on the area of activity or the operational methods of the client into consideration. Surveillance audits must be conducted once per year during the period of validity of the certificate. Surveillance audits shall be performed before the due date / planning-relevant date. The planning-relevant date for the annual surveillance audit, which follows the initial certification audit, may not be later than 12 months after the last day of the stage 2 audit. The planning-relevant date controls all the surveillance audits.</p> <p>3 UNANNOUNCED AUDITS At least one unannounced surveillance audit shall be undertaken after the initial certification audit and each three years thereafter.</p>	<p>auditores revisan y evalúan la eficacia del sistema de gestión que se ha implementado. La base para esto es el estándar FSSC 22000 respectivamente. La tarea de los auditores es comparar la aplicación práctica del sistema de gestión con los procesos documentados y evaluarlos en relación con el cumplimiento de los requisitos de la norma. Esto se logra mediante el interrogatorio de los empleados, el examen de los documentos, registros, órdenes y directrices relevantes y también visitando áreas relevantes de la organización. Una reunión final tiene lugar al final de la auditoría en sitio. En la auditoría participan al menos aquellos empleados que tienen funciones de gestión dentro de la organización y cuyas áreas fueron incluidas en la auditoría. El auditor líder informa sobre los elementos individuales y explica los resultados positivos y negativos. Si se establecen no conformidades, el auditor líder solo puede recomendar a la organización la emisión del certificado después de la aceptación o verificación de las acciones correctivas por parte del equipo auditor, ver sección 7 "Gestión de no conformidades". Se debe llamar la atención sobre este hecho en la reunión final. La auditoría se documenta en el informe de auditoría (la documentación debe estar separada para las auditorías de Fase 1 y Fase 2) y se completa mediante registros adicionales (por ejemplo, cuestionario de auditoría y registros a mano).</p> <p>1.5 Concesión de certificado El certificado se emite cuando el procedimiento de certificación ha sido revisado y publicado por el jefe del organismo de certificación o su suplente o representante designado. La persona que revisa y da a conocer el procedimiento puede no haber participado en la auditoría. El certificado solo se puede emitir cuando las no conformidades hayan sido aceptadas o verificadas por el equipo auditor. Los certificados son válidos por 3 años.</p> <p>2 AUDITORÍAS DE SEGUIMIENTO Los datos de la empresa se actualizan antes de la auditoría de seguimiento, con el fin de tener en cuenta cualquier cambio que tenga una influencia significativa en el área de actividad o en los métodos operativos del cliente. Las auditorías de seguimiento deben realizarse una vez al año durante el período de validez del certificado. Las auditorías de vigilancia se realizarán antes de la fecha de vencimiento / fecha relevante para la planificación. La fecha relevante para la planificación de la auditoría de vigilancia anual, que sigue a la auditoría de certificación inicial, no puede ser posterior a 12 meses después del</p>
--	---

<p>The client can voluntarily choose to replace surveillance audits and/or re-certification audits by unannounced annual surveillance audits. The initial certification audit (stage 1 and stage 2) shall be performed unannounced. The site will not be informed in advance about the date of the unannounced audit. It takes place during normal operational working hours including night shifts when required. Blackout dates may be agreed upon. If parts of the company/processes cannot be audited, an announced follow-up audit shall be scheduled within 4 weeks. If the client refuses to participate in the unannounced audit, the certificate shall be suspended immediately. The certificate will be withdrawn if the unannounced audit is not conducted within a six-month timeframe from the date of refusal. The audit of separate head offices must be announced. Where head office activities are part of a site audit, the audits shall be unannounced.</p> <p>Secondary sites (off-site activities) and off-site storages, warehouses and distribution facilities shall also be audited during the unannounced audit.</p> <p>4 RECERTIFICATION AUDIT The audit for recertification has to be conducted before the expiry date of the certificate. A tolerance period of max. 6 months is then available for evaluation of the corrective actions and for any necessary re-audits and also for the decision on recertification within the framework of the release procedure. In the recertification audit, a review of the documentation of the management system of the organization takes place and an on-site audit is conducted, whereby the results of the previous surveillance program(s) over the period of the certification are to be taken into consideration. All requirements of the standard are audited. Activities related to the recertification audit may include a stage 1 audit if there are significant changes in the management system or connection with the activities of the organization (e.g. changes to the law). Changes to the FSMS system must be submitted in advance by the client in writing along with the corresponding documents. The audit methods used in the recertification audit correspond to those used in a stage 2 audit.</p> <p>5 CONDUCTING OF AUDITS USING INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY (ICT) The standard method for conducting audits is a full on-site audit. The company can now apply for an audit as a split process utilizing ICT. The ICT audit approach consists of 2 main steps:</p>	<p>último día de la auditoría de Fase 2. La fecha relevante para la planificación controla todas las auditorías de seguimiento.</p> <p>3 AUDITORÍAS NO ANUNCIADAS Se realizará al menos una auditoría de seguimiento no anunciada después de la auditoría de certificación inicial y dentro de cada período de tres años a partir de entonces. El cliente puede optar voluntariamente por reemplazar las auditorías de seguimiento y / o las auditorías de recertificación por auditorías de seguimiento anuales no anunciadas. La auditoría de certificación inicial (Fase) se realizará anunciada. El sitio no será informado con anticipación sobre la fecha de la auditoría no anunciada. Se lleva a cabo durante las horas de trabajo operativas normales, incluidos los turnos nocturnos cuando es necesario. Se pueden acordar fechas restringidas. Si partes de la empresa o los procesos no pueden auditarse, se programará una auditoría de seguimiento anunciada en un plazo de 4 semanas Si el cliente se niega a participar en la auditoría no anunciada, el certificado se suspenderá de inmediato. El certificado se retirará si la auditoría no anunciada no se lleva a cabo dentro de un plazo de seis meses a partir de la fecha de la denegación. Se debe anunciar la auditoría de oficinas centrales separadas. Cuando las actividades de la oficina central formen parte de una auditoría del sitio, las auditorías se realizarán sin previo aviso. Los sitios secundarios (actividades fuera del sitio) y los almacenes, almacenes e instalaciones de distribución fuera del sitio también deben ser auditados durante la auditoría no anunciada.</p> <p>4 AUDITORÍA DE RECERTIFICACIÓN La auditoría de recertificación debe realizarse antes de la fecha de vencimiento del certificado. Un período de tolerancia de máximo 6 meses, se dispone para la evaluación de las acciones correctivas y para las nuevas auditorías necesarias y también para la decisión de recertificación en el marco del procedimiento de liberación. En la auditoría de recertificación, se lleva a cabo una revisión de la documentación del sistema de gestión de la organización y se lleva a cabo una auditoría en sitio, mediante la cual se deben tener en cuenta los resultados de los programas de seguimiento anteriores durante el período de la certificación. Se auditan todos los requisitos de la norma.</p>
--	--

<p>1. Remote Audit: consisting of a document review and interviews with key personnel using ICT.</p> <p>2. On-site audit: focusing on the implementation and verification of the FSMS (incl. HACCP), PRPs, the physical inspection of the production process and any remaining requirements not covered during the remote audit.</p> <p>The audit is finalized when both parts are finished. The timeline for completion of the audit (remote + on-site) shall not exceed 30 calendar days. In case of a serious event, the timeline may be extended to a maximum of 90 calendar days, based on a risk assessment.</p> <p>Before the remote audit, an assessment has to be done under consideration of IAF MD4, to determine if the ICT audit approach would be a viable option. The maturity of the FSMS and the performance history shall be considered.</p> <p>The ICT shall be tested with the company before the planned remote audit to confirm that the ICT is appropriate, suitable and effective. Where the ICT utilized is not functioning properly or preventing/ hampering a robust audit, the audit shall be aborted.</p> <p>The calculation of the audit time is done based on FSSC 22000 Annex 9.</p> <p>In the case of initial certification, the stage 1 audit can be performed remotely. Stage 2 shall be conducted as a full on-site audit.</p> <p>In the case of annual surveillance audits, the full audit shall be completed within the calendar year. Where the ICT approach is applied to the first surveillance audit following initial certification, both parties have to take part not later than 12 months after the date of certification decision for the initial audit.</p> <p>If an unannounced audit is due, the on-site part of the audit shall be conducted first, followed directly by the remote audit with a maximum period of 48 hours between the two audit components.</p> <p>Where the timelines for surveillance audits are exceeded, the full surveillance audit shall be conducted on-site or the certificate shall be suspended. Re-certification which consists of remote and on-site audits shall be completed before the expiry of the existing certificate.</p> <p>6 SPECIAL AUDITS</p> <p>Extension of scope audit</p> <p>An extension of scope can be conducted within the framework of a surveillance audit, a recertification audit or at a time which is set independently.</p>	<p>Las actividades relacionadas con la auditoría de recertificación pueden incluir una auditoría de Fase 1 si hay cambios significativos en el sistema de gestión o en conexión con las actividades de la organización (por ejemplo, cambios en la ley).</p> <p>Los cambios en el SGSA deben ser presentados previamente por el cliente por escrito junto con los documentos correspondientes.</p> <p>Los métodos de auditoría utilizados en la auditoría de recertificación corresponden a los utilizados en una auditoría de Fase 2.</p> <p>5 REALIZACIÓN DE AUDITORÍAS UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TIC)</p> <p>El método estándar para realizar auditorías es una auditoría en sitio completa. La empresa ahora puede solicitar una auditoría como proceso dividido utilizando las TIC.</p> <p>El enfoque de auditoría de las TIC consta de 2 pasos principales:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Auditoría a distancia: consiste en una revisión de documentos y entrevistas con personal clave que utiliza las TIC. 2. Auditoría en sitio: se centra en la implementación y verificación del SGSA (incluido el HACCP), los PPR, la inspección física del proceso de producción y cualquier requisito restante que no se haya cubierto durante la auditoría remota. <p>La auditoría finaliza cuando ambas partes están terminadas.</p> <p>El plazo para la finalización de la auditoría (remota + en sitio) no superará los 30 días naturales.</p> <p>En caso de un evento grave, el cronograma puede extenderse hasta un máximo de 90 días calendario, según una evaluación de riesgos.</p> <p>Antes de la auditoría remota, se debe realizar una evaluación teniendo en cuenta el IAF MD4 para determinar si el enfoque de auditoría de las TIC sería una opción viable. Se debe considerar la madurez del SGSA y el historial de desempeño.</p> <p>Las TIC se probarán con la empresa antes de la auditoría remota planificada para confirmar que las TIC son apropiadas, adecuadas y eficaces.</p> <p>Cuando las TIC utilizadas no funcionen correctamente o impidan / dificulten una auditoría sólida, se cancelará la auditoría.</p> <p>El cálculo del tiempo de auditoría se realiza en base al Anexo 9 de FSSC 22000.</p> <p>En caso de certificación inicial, la auditoría de Fase 1 se puede realizar de forma remota. La Fase 2 se llevará a cabo como una auditoría en sitio completa.</p> <p>En caso de auditorías de seguimiento anuales, la auditoría completa se completará dentro del año calendario. Cuando el enfoque de las TIC se aplica a la</p>
---	--

<p>Short Notice Audits If the certification body gains knowledge of incidents which have an impact on the safety or legality of the product, the certification body is entitled to perform announced or unannounced audits at any time, and, following assessment of the situation and its effects, to withdraw the certificate(s).</p> <p>7 TRANSFER OF CERTIFICATION FROM OTHER CERTIFICATION BODIES Only certificates from accredited certification bodies can be taken over. Organizations with certificates which originate from non-accredited certification bodies are treated like new clients. A "Pre-Transfer-Review" must be conducted by a competent person from the certification body which is taking over the certificate. This review generally consists of an examination of important documents and a visit to the client. Certificates which have been suspended, or where there is a risk of suspension, may not be taken over. Any nonconformities which have not been corrected should as far as practicable be clarified with the previous Certifier before the takeover. Otherwise, they must be dealt with in the audit. The surveillance program is based on the program which has been in place up to the time of the takeover of the certificate.</p> <p>8 MULTIPLE FUNCTIONS ACROSS MORE THAN ONE SITE</p> <p>Head office functions Functions pertinent to certification are controlled by a head office and have to be audited. This audit will be documented. The functions at the head office shall be audited separately where they are not part of a site being assessed. The audit has to be carried out before the site audits. The individual sites will be audited within a timeframe of 12 months. Head Office audits can be performed remotely.</p> <p>Off-site activities Where one manufacturing or service process is split across more than one physical address, all locations may be covered in one audit provided that the different addresses are part of the same legal entity, under the same management system and they are the sole receiver/customer of each other. Storage facilities can be included. Cross-docking is also considered an off-site activity.</p> <p>9 MANAGEMENT OF NON-CONFORMITIES</p>	<p>primera auditoría de seguimiento después de una certificación inicial, ambas partes deben realizarse a más tardar 12 meses después de la fecha de la decisión de certificación para la auditoría inicial. Si se debe realizar una auditoría no anunciada, la parte en sitio de la auditoría se llevará a cabo primero, seguida directamente por la auditoría remota con un período máximo de 48 horas entre los dos componentes de la auditoría. Cuando se superen los plazos para las auditorías de seguimiento, la auditoría de seguimiento completa se llevará a cabo en sitio o se suspenderá el certificado. La recertificación, que consiste en una auditoría remota en sitio, debe completarse antes de la expiración del certificado existente.</p> <p>6 AUDITORÍAS ESPECIALES</p> <p>Auditoría de extensión del alcance Se puede realizar una ampliación del alcance en el marco de una auditoría de seguimiento, una auditoría de recertificación o en un momento que se establezca de forma independiente.</p> <p>Auditorías con poca antelación Si el organismo de certificación adquiere conocimiento de incidentes que tienen un impacto en la seguridad o legalidad del producto, el organismo de certificación tiene derecho a realizar auditorías anunciadas o no anunciadas en cualquier momento y, tras la evaluación de la situación y sus efectos, retirar el certificado (s).</p> <p>7 TRANSFERENCIA DE CERTIFICADOS Solo se pueden aceptar certificados de organismos de certificación acreditados. Las organizaciones con certificados que se originan en organismos de certificación no acreditados se tratan como nuevos clientes. Una "Revisión previa a la transferencia" debe ser realizada por una persona competente del organismo de certificación que se hace cargo del certificado. Esta revisión generalmente consiste en una evaluación de documentos importantes y una visita al cliente. Los certificados suspendidos o en los que exista riesgo de suspensión no podrán ser transferidos. Cualquier no conformidad que no haya sido corregida debe aclararse, en la medida de lo posible, con el Certificador anterior antes de la transferencia. De lo contrario, deben tratarse en la auditoría. El programa de seguimiento se basa en el programa que ha estado en vigor hasta el momento de la recepción del certificado.</p> <p>8 FUNCIONES MULTIPLES EN MÁS DE UN SITIO</p> <p>Funciones de la oficina central</p>
---	--

<p>Minor NC: If a Minor NC is identified in an audit, the client shall provide the objective evidence of an investigation into causative factors, exposed risks and evidence of effective implementation. The documents have to be sent to CB within 28 calendar days after the last audit day.</p> <p>Major NC: If a Major NC is identified in an audit, the client shall provide the objective evidence of an investigation into causative factors, exposed risks and evidence of effective implementation. The CB reviews the corrective action plan and conducts an on-site follow-up audit to verify the implementation of the CA to close the major nonconformity. In cases where documentary evidence is sufficient to close the major nonconformity, performing a desk review is possible. This follow-up will be done within 28 calendar days from the last day of the audit. The major nonconformity has to be closed within 28 calendar days of the last day of the audit. When the major cannot be closed in this timeframe, the certificate will be suspended;</p> <p>Where completion of corrective actions might take more time, the CAP shall include any temporary measures or controls necessary to mitigate the risk until the permanent corrective action is implemented.</p> <p>Critical NC: A critical nonconformity is issued when a direct food safety impact without appropriate action by the organization is observed during the audit or when legality and/or certification integrity are at stake:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ The certificate will be suspended within 3 working days for a maximum period of six (6) months. ▪ The client must provide objective evidence of an investigation into causative factors, exposed risks and the proposed corrective action plan. This shall be provided to the CB within 14 calendar days after the audit. ▪ A separate audit will be conducted between six (6) weeks to six (6) months after the regular audit to verify the effective implementation of the corrective actions. This audit will be a full on-site audit (minimum on-site duration of one day). ▪ After a successful follow-up audit, the certificate and the current audit cycle will be restored and the next audit shall take place as originally planned (the follow-up audit is additional and does not replace an annual audit). This audit will be documented and the report uploaded; ▪ The certificate will be withdrawn when the critical nonconformity is not effectively solved within the six (6) month timeframe. 	<p>Las funciones pertinentes a la certificación están controladas por una oficina central y deben ser auditadas. Esta auditoría quedará documentada. Las funciones en la oficina central se auditarán por separado cuando no formen parte de un sitio que se esté siendo evaluando. La auditoría debe realizarse antes de las auditorías del sitio. Los sitios individuales serán auditados dentro de un plazo de 12 meses. Las auditorías de la oficina central se pueden realizar de forma remota.</p> <p>Actividades fuera del sitio Cuando un proceso de fabricación o servicio se divide en más de una dirección física, todas las ubicaciones se pueden cubrir en una auditoría siempre que las diferentes direcciones sean parte de la misma entidad legal, bajo el mismo sistema de gestión y sean el único receptor / cliente entre ellos. Se pueden incluir instalaciones de almacenamiento. El cross-docking también se considera una actividad fuera del sitio.</p> <p>9 GESTIÓN DE NO CONFORMIDADES</p> <p>NC menor: Si se identifica un NC menor en una auditoría, el cliente deberá proporcionar la evidencia objetiva de una investigación sobre los factores causales, los riesgos expuestos y la evidencia de implementación efectiva. Los documentos deben enviarse a CB dentro de los 28 días naturales posteriores al último día de auditoría.</p> <p>Mayor NC: Si se identifica un NC mayor en una auditoría, el cliente deberá proporcionar la evidencia objetiva de una investigación sobre los factores causales, los riesgos expuestos y la evidencia de implementación efectiva. El organismo de certificación revisa el plan de acción correctiva y realiza una auditoría de seguimiento en el sitio para verificar la implementación de la acción correctiva para cerrar la no conformidad mayor. En los casos en que la evidencia documental sea suficiente para cerrar la no conformidad mayor, es posible realizar una revisión documental. Este seguimiento se realizará dentro de los 28 días naturales a partir del último día de la auditoría. La no conformidad mayor debe cerrarse dentro de los 28 días calendario posteriores al último día de la auditoría. Cuando la no conformidad mayor no pueda cerrarse en este plazo, se suspenderá el certificado; Cuando la realización de las acciones correctivas pueda llevar más tiempo, el CAP deberá incluir cualquier medida temporal o controles necesarios para mitigar el riesgo hasta que se implemente la acción correctiva permanente.</p>
--	--

<p>Handling of Nonconformities by Using the ICT Approach Any nonconformities identified during the audit (remote and on-site) will be addressed in line with the scheme requirements. Where the audit is completed within 30 calendar days, one nonconformity report is completed and the timeline for the NC closure starts at the end of the on-site audit. In case of a serious event where the 30 calendar days for the audit completion are exceeded, the NCs of the remote audit shall be recorded. The timeline for the closure of the NCs starts on the last day of the remote audit. For the NCs raised during the on-site audit, the timeline starts after the last day of the on-site audit.</p> <p>10 LOGO USE Certified organizations are entitled to use the FSSC 22000 logo. The FSSC 22000 logo may be used on the organization's printed matter, website and other promotional material. The FSSC 22000 logo is not allowed to be used on:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a product, • it's labelling, • its packaging, • in any other manner that implies FSSC 22000 approves a product, process or service. <p>The requirements for size, colour and shape are determined in the current version of the FSSC 22000 Scheme Document, which can be found on the website. (www.fssc22000.com)</p> <p>11 NOTIFICATION The organization shall report significant changes to the CB within three (3) working days. These include changes relating to:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ any significant changes that affect compliance with the scheme requirements; ▪ serious events that impact the FSMS or FSQMS, legality and/or the integrity of the certification which include legal proceedings, prosecutions, situations which pose major threats to food safety, quality or certification integrity as a result of natural or man-made disasters; ▪ legal proceedings, prosecutions and the outcomes of these related to food safety or legality, ▪ public food safety events (such as e.g. public recalls, calamities, etc.) ▪ public food safety events; ▪ changes to organization name, contact address and site details; ▪ changes to organization and management; ▪ changes to the management system, scope of operations and product categories covered by the certified management system; 	<p>NC crítica: Se emite una no conformidad crítica cuando durante la auditoría se observa un impacto directo en la seguridad alimentaria sin la acción adecuada de la organización o cuando la legalidad y / o la integridad de la certificación están en juego:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ El certificado será suspendido dentro de los 3 días hábiles por un período máximo de seis (6) meses. ▪ El cliente debe proporcionar evidencia objetiva de una investigación sobre los factores causales, los riesgos expuestos y el plan de acción correctivo propuesto. Esto se proporcionará al organismo de certificación dentro de los 14 días naturales posteriores a la auditoría. ▪ Se llevará a cabo una auditoría separada entre seis (6) semanas y seis (6) meses después de la auditoría regular para verificar la implementación efectiva de las acciones correctivas. Esta auditoría será una auditoría en sitio completa (duración mínima en sitio de un día). ▪ Después de una auditoría de seguimiento exitosa, el certificado y el ciclo de auditoría actual se restablecerán y la siguiente auditoría se llevará a cabo como se planeó originalmente (la auditoría de seguimiento es adicional y no reemplaza una auditoría anual). Esta auditoría se documentará y se cargará el informe; ▪ El certificado será retirado cuando la no conformidad crítica no se resuelva efectivamente dentro del plazo de seis (6) meses. <p>Manejo de no conformidades utilizando el enfoque de las TIC Cualquier no conformidad identificada durante la auditoría (remota y en sitio) se abordará de acuerdo con los requisitos del esquema. Cuando la auditoría se completa dentro de los 30 días calendario, se completa un informe de no conformidad y el cronograma para el cierre de no conformidades comienza al final de la auditoría en el sitio. En caso de un evento grave en el que se excedan los 30 días naturales para la finalización de la auditoría, se registrarán las no conformidades de la auditoría remota. El cronograma para el cierre de las no conformidades comienza el último día de la auditoría remota. Para las no conformidades planteadas durante la auditoría en sitio, el cronograma comienza después del último día de la auditoría en sitio.</p> <p>10 USO DEL LOGO Las organizaciones certificadas tienen derecho a utilizar el logotipo FSSC 22000. El logotipo de FSSC 22000 se puede utilizar en el material impreso, el sitio web y otro material promocional de la organización. No se permite el uso del logotipo FSSC 22000 en:</p> <ul style="list-style-type: none"> • un producto,
---	---

<p>▪ any other change that renders the information on the certificate inaccurate.</p> <p>13 CERTIFICATE SUSPENSION, WITHDRAWAL OR SCOPE REDUCTION</p> <p>Suspension: The certification will be suspended when a critical nonconformity is issued and/or there is evidence that the client is either unable or unwilling to send objective evidence or to close the NCs in the determined timeframes. A suspension of the certificate is also necessary when there is evidence that the client is either unable or unwilling to establish and maintain conformity with Scheme requirements. The status of the certificate will be changed in the FSSC Portal within 3 working days.</p> <p>Withdrawal: The certification will be withdrawn when - the status of suspension cannot be lifted within six (6) months; - the organization ceases its FSSC 22000 certification activities; - any other situation where the integrity of the certificate or audit process is severely compromised.</p> <p>The status of the certificate will be changed in the FSSC Portal within 3 working days.</p> <p>Scope reduction: When the client holds a certificate whose scope exceeds their capability or capacity to meet, the CB shall reduce the certification scope accordingly. It is not possible to exclude activities, processes, products or services from the scope of certification when those activities, processes, products or services can have an influence on the food safety of the end products as defined in the scope of certification. In case of scope reduction, the client's management system certification is invalid beyond the revised certification scope statement.</p> <p>The scope of the certified organization will be changed in the FSSC 22000 database within 3 working days.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • su etiquetado, • su embalaje, • de cualquier otra manera que implique que FSSC 22000 aprueba un producto, proceso o servicio. <p>Los requisitos de tamaño, color y forma se determinan en la versión actual del Documento de esquema FSSC 22000, que se puede encontrar en el sitio web. (www.fssc22000.com).</p> <p>11 NOTIFICACIÓN La organización debe informar los cambios significativos al OC dentro de los tres (3) días hábiles. Estos incluyen cambios relacionados con:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ cualquier cambio significativo que afecte el cumplimiento de los requisitos del esquema; ▪ eventos graves que impactan el SGSA o FSQMS, la legalidad y / o la integridad de la certificación, que incluyen procedimientos legales, enjuiciamientos, situaciones que plantean amenazas importantes a la seguridad alimentaria, la calidad o la integridad de la certificación como resultado de desastres naturales o provocados por el hombre; ▪ procedimientos legales, enjuiciamientos y los resultados de estos relacionados con la inocuidad o legalidad de los alimentos, ▪ Eventos públicos de seguridad alimentaria (como, por ejemplo, retiros públicos, calamidades, etc.) ▪ eventos públicos de seguridad alimentaria; ▪ cambios en el nombre de la organización, la dirección de contacto y los detalles del sitio; ▪ cambios en la organización y la gestión; ▪ cambios en el sistema de gestión, el alcance de las operaciones y las categorías de productos cubiertos por el sistema de gestión certificado; ▪ cualquier otro cambio que haga que la información del certificado sea inexacta. <p>13 SUSPENSIÓN, CANCELACIÓN O REDUCCIÓN DEL ALCANCE EN EL CERTIFICADO</p> <p>Suspensión: La certificación se suspenderá cuando se emita una no conformidad crítica y / o exista evidencia de que el cliente no puede o no está dispuesto a enviar evidencias objetivas o cerrar las no conformidades en los plazos determinados. También es necesaria una suspensión del certificado cuando hay evidencia de que el cliente no puede o no quiere establecer y mantener la conformidad con los requisitos del Esquema. El estado del certificado se cambiará en el Portal FSSC dentro de los 3 días hábiles.</p> <p>Retiro: La certificación se retirará cuando</p>
--	--

	<ul style="list-style-type: none"> - el estado de suspensión no se puede levantar dentro de los seis (6) meses; - la organización cesa sus actividades de certificación FSSC 22000; - cualquier otra situación en la que la integridad del certificado o del proceso de auditoría se vea gravemente comprometida. <p>El estado del certificado se cambiará en el Portal FSSC dentro de los 3 días hábiles.</p> <p>Reducción de alcance: Cuando el cliente posee un certificado cuyo alcance excede su capacidad o capacidad para cumplir, el organismo de certificación deberá reducir el alcance de la certificación en consecuencia. No es posible excluir actividades, procesos, productos o servicios del alcance de la certificación cuando esas actividades, procesos, productos o servicios pueden tener una influencia en la seguridad alimentaria de los productos finales según se define en el alcance de la certificación. En caso de reducción del alcance, la certificación del sistema de gestión del cliente no es válida más allá de la declaración revisada del alcance de la certificación.</p> <p>El alcance de la organización certificada se cambiará en la base de datos FSSC 22000 dentro de los 3 días hábiles.</p>
--	---